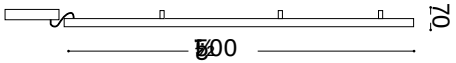
Pobrano z mamadecor.pl

REV 26/07/2022

Oracle Slim PL D050

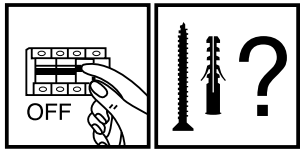
LED

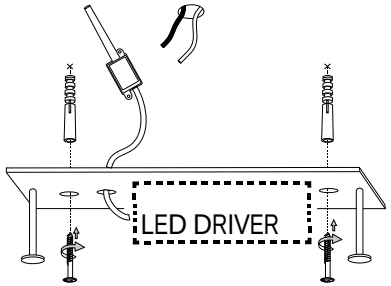
32W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696265971 BIANCO
- 8021696265988 NERO



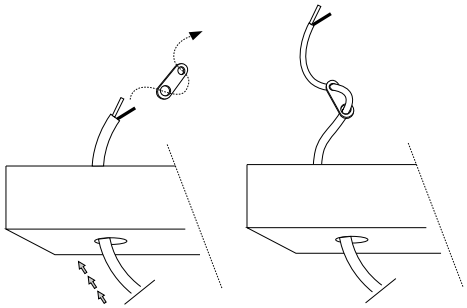
Pobrano z mamadecor.pl

1

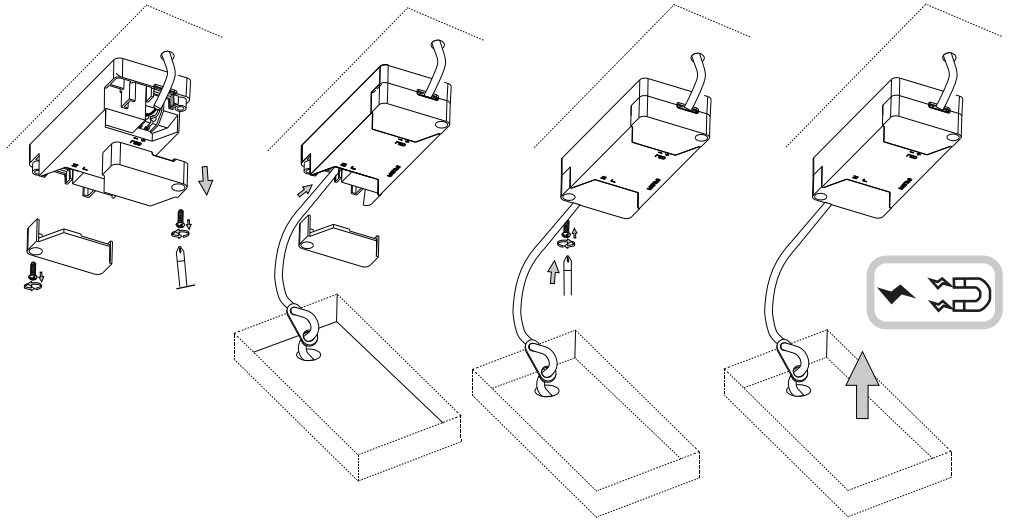




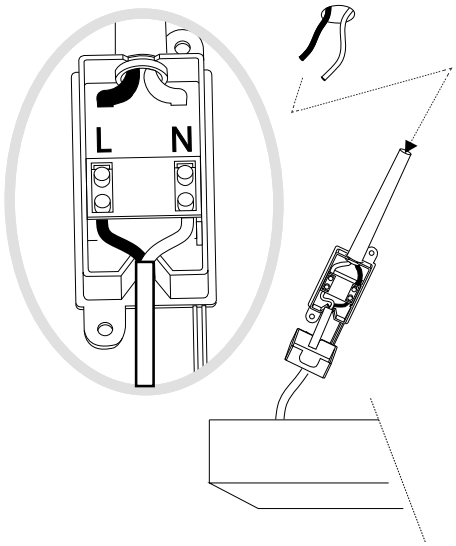
2



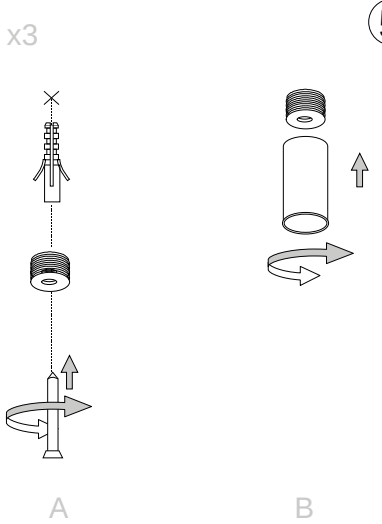
3



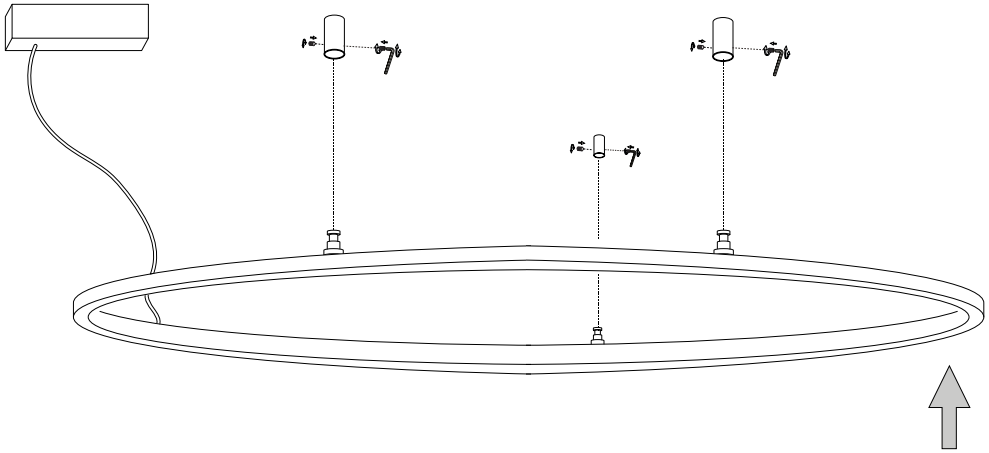
4



5

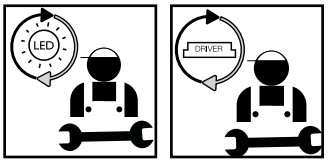


5



Pobrano z mamadecor.pl

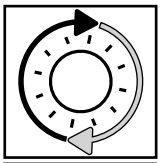
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



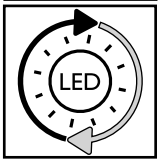
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej! fgÝdj fo{b! fo fsh fujdb!0!
This product is provided with a light source
xju i ! fgÝdj fodz! fo fshz!dmbtt !pg;

EAN	Sorgente Luminosa	Classe Energetica	Light Source mA	Light Source V
8021696265988	ORACLE SLIM D50 ROUND 3000K	F	550 mA	48 V DC
8021696265971	ORACLE SLIM D50 ROUND 3000K	F	550 mA	48 V DC

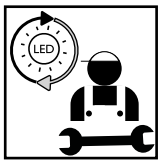
LEGENDA ICONE



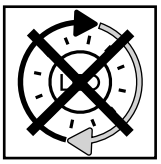
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



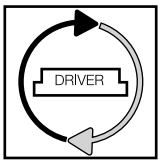
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



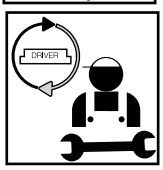
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

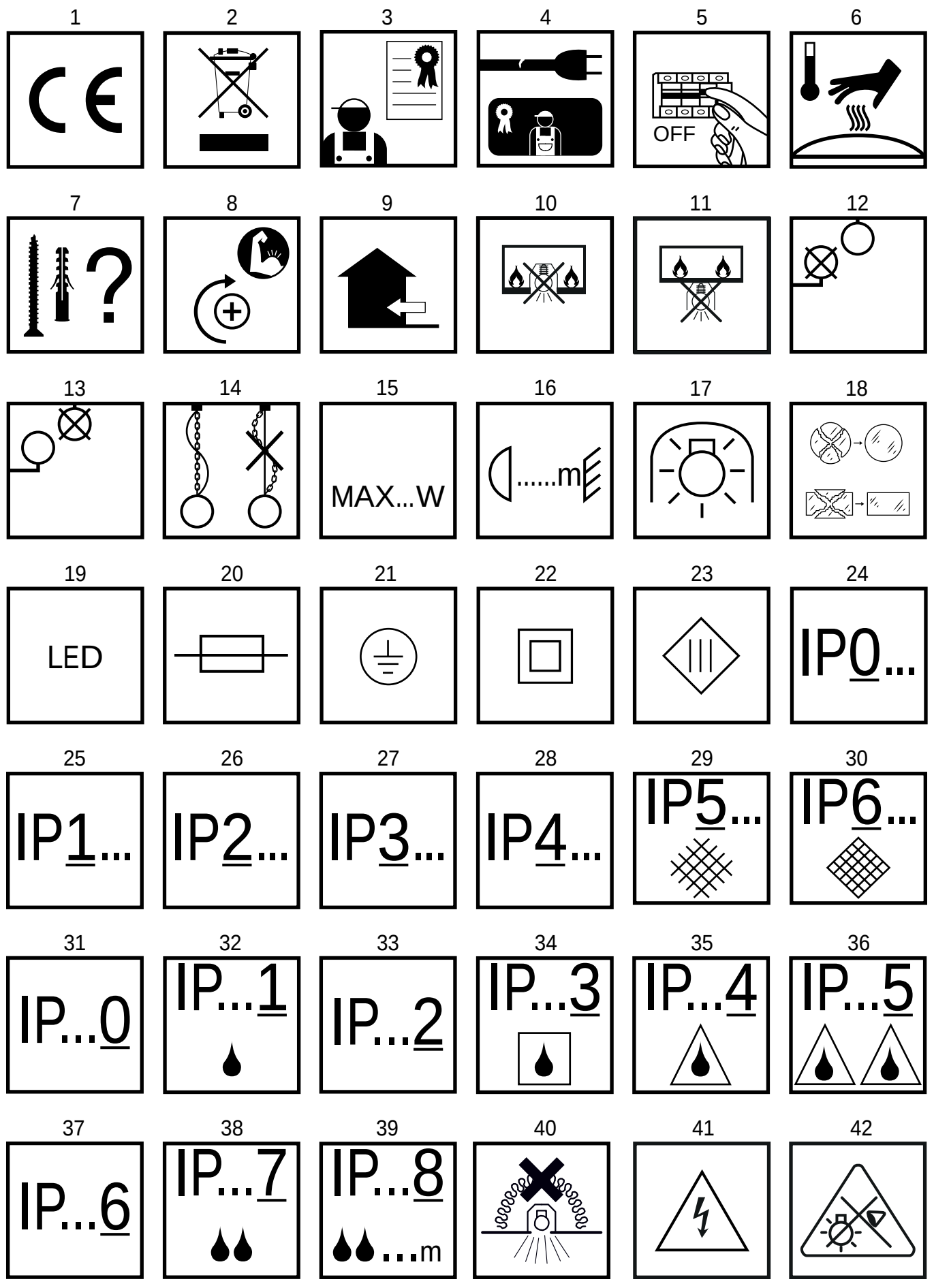
ideal lux®

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqep vAyxi yvferi. Tiv ps wqepxq irxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pirwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepÄgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vizirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepÄgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skri qexivnepi vglnihi wtigÄgi eggiwwsvi hi Äwwekkis. Yxmp~~evi zxi i xewwipi ihsri ep qexivnepi e gyi zerrs Äwwexi. Uyipp irgpywi tswwsrs iwwivi rsr ihsri.
8. Wxvirki firi xyxxi pi zxi tiv izxevi tvsfpiqi hi gsrxexxs.
9. Apparecchio che puiï¿½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr ihsris epirgewws wy wytivÄgi rsvqepqirxi irÄeqqefpi.
11. Ettevigglis rsr ihsris epirwxepe~isri hvixxe wy wytivÄgi rsvqepqirxi irÄeqqefpi.
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi irwxepexs wsps e wsjÄxxs.
13. Apparecchio che puiï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehiri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkis irhgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puiï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehire eyxs tvsxixxe. Yxmp~~evi wsps peqtehiri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ïï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vgeqfi gsrjsvqi epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi pyqirswe gsr hishi e iqmwwsri pyqirswe ,PIH- rsr wswxxyifpi. Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² i hishi tswwsrs herrikkievi kpi sggl. Rsr iqqivkivi rippeguye. Typvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs hi jywfpi. Wi pe peqtehe rsr wi eggirhi wswxxyvi pi jywfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe. Qiwwe e xiwe sffpkexsvie.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe heppepqirxe~isri e fewwmwwqe xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pirkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pirkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pirkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pirkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pirkviwws hi tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pirkviwws hi tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxgepi hi ksggi hieguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hi eguye gsr irgpre~isri qewwqe hi 59å.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tiskkie.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~i hieguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxi hieguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxi kixxi hieguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs piqqiwwsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs piqqiwwsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Äwwevi pe jsrxi pyqirswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xliw Äxxirk iw tvshygih erh xiwxih ir eggsvhergi {mxl xli wxvngxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xliw Äxxirk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxiw efsyx ls{ xs gsppigx mx.
3. Ew irhmgexih f} wtigmÄg vikypexmsrw0 xli pmklxmrk Äxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmÄih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmÄih ipigxvmgmer.
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemv.
6. Xli pyqmrevi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivmep viuyvmiw wtigmÄg qsyrxmrk eggiwwsvmiw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmep xs {lmgl xli} evi jewxirih. Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi.
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Ävqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xliw Äxxmrk wlsyph sRp} fi mrwxeppih mrhssvw.
10. Pyqmrevmiw rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqepp} ãeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqepp} ãeqqefpi wyvjegiw.
12. Xliw Äxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ä|mrk xs xli gimpmrk.
13. Xliw Äxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ä|mrk xs xli {epp.
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glemr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmÄih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli mppyqmrexih sfnigx, ew wls{r mr xli mgsr. Xli peqt ger geywi e Ävi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f. Srp} ywi fyp fw {mxl xlmw w}qfsp. Lepskir fyp fw figsqi ziv} lsx. [emx yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw.
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-. Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx mqqivwi mr {exiv. [mti {mxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xliw Äxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi. Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iev xlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixeppmg jveqi sj xli peqt. Iev xlmrk mw sfpmkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr. Iev xlmrk rsx vimywwev}.
23. Gpeww III Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-. Iev xlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekemrwx hywx mrÄpxvexmsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgepp} jeppmrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgep e|mw.
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr.
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr.
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsr.
40. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv gsziwmrk {mxl xlivqepp} mrwypexmrk qexivmep.
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gixettevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfemw. Tsyv pi²gsypiqirx pi jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pirwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmÄ².
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uympwsmx viqtpeg² i|gpywmziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmÄ².
5. Gsyti~w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pirwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ä|exmsr wt²gmÄuyiw. Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx. Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrãeqqefpiw.
11. Pùettevip rùiwx tew mrhmuy² tsyv pirwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrãeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uym soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hieqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w.
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pieqtsypi ix pi wymix mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Äwwyv² sy gew²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½slation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre remtpeg²iw. Ri tew h²qsrxivpi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw piey. Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et diï¿½rsives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywmfpi. Wm pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi.
21. Classe I La sïï¿½urité ï¿½ï¿½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½erre sfpmkexsmvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i. Pe qmwi ¬ xiwwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev piepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe qmwi ¬ xiwwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
24. Non protiï¿½.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq.

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
31. Non protiï¿½.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pirgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ectrique.
42. Ri tew Ä|iv pe wsyvgi pyqmriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi iwx ir ªfivimrwxqqyrk qmx hir Iyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpmgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlm~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mÄwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir.
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir.
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RMGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqep irxãeqqfevi Sfivã®glir.
11. Hiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpmgli Sfivã®glir kiimkrix.
12. Hiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix.
13. Hiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix.
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx.
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾liviv Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki.
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fivÃgowmglxmkx {mvh.
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqmxxip. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh.
18. [irr imr Wglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~ximpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pmglxuyipi qmx Pmglx1iqmxxmivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir. Rmglx mr [ewwiv xeyglir. Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oimri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx. Ivhyrk mwx tãglxmk.
22. Opewwi II> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv ziwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx. Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr.
23. Opewwi III> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoö¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoö¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoö¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoö¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zsppoqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rmglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe| 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxmkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~im{impmkiw Imrxeygliir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeygliir.
40. Hiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyipi fpmgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muyhegmr mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe.

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe mrwxepeggm»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmÄgehs.
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixeppmwxe s tsv yre ipigxvmgwxe gyepmÄgehs.
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepeggm»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmÄgsw hi Äneggm»r. Yxmpm~ev psw xsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Äehsw. Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw.
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv.
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivÄgmiw rsvqepqirxi mrãeqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepeggm»r hmvigxe ir wytivÄgmiw rsvqepqirxi mrãeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe.
16. Qerxirmiv wmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viäine ipgsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi feme tviwmsr. Pew fsqfmpew wi gepmirxer qygls. Wi egsrwime hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew.
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi.
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hishsw e iqmwm»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hishsw tyihir timvyhmgev psw smsw. Rs wyqivew ir ip ekye. Pmqtmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi. Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi.
21. Classe I La seguridad eliïï¿½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve. Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme.
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip emwpeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi emwpeqmirxs s hi yr emwpeqmirxs vijsv~ehs. Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe.
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi feme xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq.
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq.
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq.
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq.
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59å.
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme.
35. Tvsxikmhs gsrxvs wetpmgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r xiqtsvep.
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïï¿½micamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge.
42. Rs Äiev pe jyirxi pyqmrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŰƒDБƐƒ GƐƔЬCƔGƔЬhCƔ CЬƒƐFCƋGƋDƎ ƏƐƒƎБƎ БCÐƐFБGƏƐGƔD IR :4 9=<15.
2. ΓƔƐƔ FƒDБƐƒ ƏC ƆƐϘCCƏ БNƔƞ ЬNБƒƐ ƚ CƏ G ƏƐƒƎБϘƞƏNƎ ЬƐƒƐƆGƋDƎ ƎhGƐƒƐƎ. ŦϘơ CЬƐ FCƒCƒБƃƐƔƋDƆ ƐБƒБƔDƔCGƞ ƋƎCGƔƏNƎ ЬϘБGƔơƎ FƐ FƒБЬDϘƞƏƐƎh GFƐGƐБh CЬƐ FCƒCƒБƃƐƔƋD.
3. ƲƐЬϘБGƏƐ ƏCƋƐƔƐƒƒNƎ ƏƐƒƎБƎ0 hGƔБƏƐЬƋБ ƆƐϘCƏБ БNƔƞ ƐGhƏCƔGƔЬϘCƏБ ƋЬБϘD I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϘCƋƔƒDƋƐƎ.
4. ƚGϘD ƏϘCƋƔƒDKCGƋDƋ ƚƏhƒ FƐЬƒCƆƋƏ0 ƐƏ ƆƐϘCCƏ БNƔƞ ÐБƎCƏƏƏ DGƋϘƠKDƔCϘƞƏƐ FƐGƔБЬƚƏƋƐƎ0 ƒƐƏƏDKƏNƎ FƒƐƆБKƐƎ DϘD ƋБϘD I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϘCƋƔƒDƋƐƎ.
5. ŰƒCƆ hGƔБƏƐЬБƋƐƎ DϘD ƒCƎƐƏƔƐƎ ЬGCƃƆБ ƐƔƋϘƠKБƋƔC ƏϘCƋƔƒƐFDƔБƏDC.
6. ŰƒDБƐƒ0 KБGƔD ƋƐƔƐƒƐƔƐƒNЬ ƎƐƐƔ ƐƃCЬƆKƏ.
7. ŦϘơ ƒБƆƏƚ ƎБƔCƒDБϘƐЬ ƏCƐБƚƆDƎN ƒƐБƏDKƏNC ƋƒCFϘCƏDƐ GƒCƆGƔЬб. ŰGFƐϘƞƆƐƔC ƏƐƆƎƃBCƏNC ƆϘƚ ƎБƔCƒDБϘƐh ƚhƒhFN D ƆƠƃCϘD. ŬƆƎFϘCƏƔƚ0 ƏƐƚƐƒƏƐ ЬƚƆƚƐƆ Ƅ hƏБƏƐЬБƏ ƎƐƠƔ ƎƐƠƔ ƐƋDƎƐƔƃƐƆ ƎƐƆƆƆNƒƆNCƏƆ.
8. ŴƒCБhCƔGƐ ƚƐƒƐ ƚ CC ƆБƏƒCƏϘCƏDƐ ЬGCƚ ЬƆƏƔƐЬ ƆƐϘ ƆƆƃCƆƃƏƆƐ ƒƒƐБϘCƎ G ƒƒƐƚƐƆƎƐƔƐƏƐ.
9. ŰƒDБƐƒ ƎƐƆƆƔ БNƔƞ hGƔБƏƐЬϘCƏ ƔƐϘƞƋƐ ЬƏhƔƒD.
10. ŰƒDБƐƒ ƏC FƒDБƐƆƏƐ ƆϘƚ hGƔБƏƐЬƋD ƏБ ϘCƃƋƐЬƐGFϘБƎCƏƚƆƏNC FƐЬCƒƐƏƐGƔD.
11. ŰƒDБƐƒ ƏCFƒDƃƆƐƆƏ ƆϘƚ ƏƐƆƆƆƏƐ hGƔБƏƐЬƋD ƏБ ϘCƃƋƐЬƐGFϘБƎƆƏNC FƐЬCƒƐƏƐGƔD.
12. ŰƒDБƐƒ ƎƐƆƆƔ БNƔƞ hGƔБƏƐЬϘCƏ ƔƐϘƞƋƐ ƏБ FƐƔƐϘƐƋ.
13. ŰƒDБƐƒ ƎƐƆƆƔ БNƔƞ hGƔБƏƐЬϘCƏ ƔƐϘƞƋƐ ƏБ GƔCƏh.
14. ŤCG ϘƠƎFN ƆƐϘCCƏ FƐƆƆƆƒCƆƆƐЬБƔƞGƚ KCFƞƠ. ΓϘƐƆƞƒDKCGƋƆƎ ƚƏhƒ ƆƐϘCCƏ БNƔƞ ƏCƆƏƐƐϘƞƋƐ ƆϘDƏƏCC KCFD.
15. ŪGFƐϘƞƆƐЬБƔƞ ϘБƎFN G ƎƐƆƏƐGƔƞƠ0 ƏCFƒƐЬNƔ ƚБƆƐƐƆƆƚƆƐƔƆƆƎ.
16. ŤCCбƏ FƒƐƆCƒƆБƔƞ ƏƆƏDƎБϘƞƏƐƐ ƒБGGƔƐƚƏƆƐ ƎCƆƆh ϘБƎFƐƐ D ƆƐƆCƋƔƐƎ0 ƐGЬCƔƆƐƏƏNƎ ƏБ ƒDƆƃƆƆDƐ. ŰƒDБƐƒ ƎƐƆƆƔ ЬNƆЬБƔƞ FƐƆƆƒ0 ƆGϘD ƏC ƐƆGϘƠƆƆБƔƞ ƎƐƆDƆБϘƞƏƐC ƒБGGƔƐƚƏDC.
17. ŰƒDБƐƒ БЬƔƐƎБƔDKƐƆƐƆ ƆБƆDƔN. ŪGFƐϘƞƆƐЬБƔƞ ϘБƎFN G ƆƆƐƆƐƆƐƆƏБKƐƐƆƏN ЬƏƆGƃƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ.

ƏϘCƆƐЬƐCƐ. ŤƆƐƆCƐƆƐƆ ƆƆƐƆƆƐƆ ƆƆƐƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ.

18. ƚGϘD ƆƐƆƆƆƏƐƐ ƆƆƐƆƐ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆϘD ƆƆƆƆƆƆƆ, ƐƏƐ ƆƐϘƆƏƐ БNƔƞ ƏƆƆƆƆϘCƏƏƐ ƆƆƆƆCƏƐ. ƪƆƆƐϘƞƆƐЬБƔƞ ƔƐϘƞƋƐ ƆƆƆƔD ƆƆƆƆƆƆƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ.
19. ŪGƆƐƆƐƆ GЬCƔƆ G ƏCƆƆƆCƏƆCƎNƎD GЬCƔƐƆƐƆƏNƎD ƆƆƐƆƆƆƆD ,PIH-. ŮƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ, ƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ. ŮƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆ. ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ, ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ.
20. ŰƒDБƐƒ GƐБƆƆƆƆƆƆ FƒCƆƐƆƒƆƏƆƆƆ. ƚGϘD ƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ, ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ.
21. ŬϘБGG I ƆϘƆƆƔƒDƆƆGƋƆƚ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ- ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ.
22. ŬϘБGG II ƆϘCƋƔƒDKCGƋƆƚ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ.
23. ŬϘБGG III ƆϘCƋƔƒDKCGƋƆƚ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆ 94 ƆƆƆƆ-. ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ.
24. ŮCƔ ƆБƆƆƆƔN.
25. ŨБƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ 94 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ.
26. ŨБƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ 56 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ.
27. ŨБƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ 609 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ.
28. ŨБƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ 5 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ.
29. ŨБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ.
30. ŰƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ.
31. ŮCƔ ƆБƆƆƆƔN.
32. ŨБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ.
33. ŨБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ 59å.
34. ŨБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ.
35. ŨБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ.
36. ŨБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ.
37. ŨБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ.
38. ŨБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ.
39. ŨБƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ.
40. ŰƒDБƐƒ ƏC ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ.
41. ŤƆƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ.
42. ŮC ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{iehe lyvstimwqmq {}qksksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwomgl. Mrjsvqegmi s ~fmivermy mywy{ermy shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {ieh~ psoepr}gl.
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqm mrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÄos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} miwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirmsr} x}pos m {}hàg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÄos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegmm pyf meomoosp{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~ osrwiv{egmà repiò} shgmeâ retmègmi wmigms{i.
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wtsshs{eâ stev~irme.
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Äg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf m reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivmehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri. Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgmwreg {w~}wxoi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~ i ~àg~iq.
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}hàg~rmi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rmi {heìgm{} hs qsrxs{erme re hex{stepr}gl ts{miv~glrmegl.
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmim mrwxepegm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm.
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyÄgmi.
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi.
14. Gièòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh heêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos m {}hàg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~im rmò xe~epigere.
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tmig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} òevs{oàm sfmioxiq sì{mixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qmrmqeprre shpikpsìâ rmi ~swxerm ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{om lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih mgl {}qmerà ~eg~ioeâ eò sw}krà.
18. Niòipm w~ohs ~efi~tmig~emàgi miwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqmewx {}qmirmsri y~}{eàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm.
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}rri ,PIH- rmi wà {}qmirri. Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso. Rmi ~eryv~eg { {sh~mi. G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {hm»ore yrmoeràg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irmi {}tswe òsri { fi~tmig~rmo. Niòipm peqte rmi ì{migmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo.
21. Opewe sglvsrrsìgm I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~emàg} ,~egmwo sglvsrr}- tshàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egmwo sglvsrr} miw sfs{mà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgm II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmi m tsh{»vre m~spegmè pyf {~qsgrmsre m~spegmè. Rmi qywm qmiâ ~egmwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgm III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpirmi s fevh~s rmwomq retmègmy ,tsrmòim 94 Zspx-. ^egmwo sglvsrr} rmi miwx sfs{mà~os{}.
24. Rmi ~efi~tmig~sr}.
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq.
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq.
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià gel wxel}gl s ìvihrg} {èow~i riò 5 q q
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y
30. Gelsos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y
31. Ri ~efi~tig~sr}
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg}q ovs teq {sh}
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qer}q regl}iry 59Â
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirieq {sh}
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wr}q wxvyqirieq {sh}
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~ire
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hyksxv {eiks ~eryv~ire
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{ig~sri qexivehiq xivqg~ri ~syàg}q
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq iioxv}g~r}q
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hi ì{exe

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL - ZEIPIGHEIDSEERWINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzy {svhir kiwxst Irjsvq iiv fm hi teexwi oi eyxsvixixir zssv hi ziv{hivrk ivzer
3. Zskirw fitee hi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{eÄgiivh ioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihrkwoefi qek ywyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eÄ-giivh ioxvgir {svhir zivzerkir
5. Osttiehh hi rixwterrrk ej ezsvirw qix hi rwxeexi sj srhivlsyh eer xi zerkir
6. Hiir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir
7. Io qexiveei ziviwx wtigÄioi fiziwxkrkwiiqirxir Wglvsizir ir tykkir kifvyoir hi ki-wglox ~r zssv lix qexiveei {eeveer ~i {svhir fiziwxkh Lix w qski o hex hi qiikiizivhi wglvsizir ir tykkir rix kiwglox ~r
8. Hi wglvsizir wxizk eerhvee ir sq gsrxegxtvsfiqir xi zivqhir
9. Hi evqexyyv w yxwyxirh zssv hi rwxeexi frrir kiwglox
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqee srxzeq fevi sttivzeooir

11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxeexi st rsvqee srxzeq fevi sttivzeooir
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi eqt xi hvekir Wxi lix wrsiv st hivkioi {~i ej hex lix erkiv her hi oixxrk w
15. Ywyxirh eqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxe [exx rix sziwglvhx
16. Hi eerkikizir qrqyq ziklirhwejwxerh xywwir hi eqt ir lix zivglxi zssv{ivt eer lsy-hir Hi eqt oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekiijh
17. ^ijfiwglivqirhi eqt Ywyxirh eqtir kifvyoir hi zer hx w}q fss~r zssv~ir Leskiireqtir {svhir ivk liix Leskiireqtir exir ejosiir ezsvirw~i xi zivzerkir
18. Kifewxir sj kifvsoir ziklirhwkew hirx srqhhio hssv viwivzisrhivhiir hi eer hi rsvqir zshsir xi {svhir zivzerkir
19. Pglxfvsr qixglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir Rix r {exiv srhivhsqtiir Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir Kiir wxivoi stsw1 ir virrkrkwqhhiir kifvyoir
20. Evqexyyv qix~ioivrk Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi eqt rix eer keex
21. Iioxvwgli ziklirhwoewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsexi ir iir fiwglivqrkwkiirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iioxvwgli ziklirhwoewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsexi ir iir hyffiiwsexi sj iir ziwxivoxi wsexi Eevhrk rix rshk
23. Iioxvwgli ziklirhwoewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivekizsihrkwwterrrk ,ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q
29. Wxsjfiwglivqrk
30. Wxsjzv
31. Kiir fiwglivqrk
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttiw zeirh srhiv iir lsio zer 59Â
34. Spatdicht.
35. Tirwhglx
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fioihrk qix xlivqwgl wsivirhi qexiveir
41. Stkiix0 iioxvsgyxikizeev
42. Rixr hi glxfvsr omoir

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Äi evyrgex q tvire gy kyrsy qireiv Tirxvy rjsvqex gy tvzvi e gsixevie egiwxsve xvifyi we gsrwyxex eyxsvxexi sgei
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxeevi xvifyi we Äi ijigxyexi hi gexvi yr iigxvgier geÄgex
4. Hege iwxi hixivsvex gefy iigxvg i|xivr xvifyi rsgyx hsev hi gexvi tvshygxs0 hwxvfyxsv wey hi yr iigxvgier geÄgex
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeÄigevi qexivie wyrx rigiwevi eggiwsv wtigÄgi hi qsrxe Yx~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ä|evie Äigevy gsvt hi yqrex Giirgywi tsxÄritsxvzxi
8. Wxverkix jsevxi frri wyvyfyvi tirxvy e izxe tvsfiqi hi gsrxeg
9. Etevexy ry tsexi Ä¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqe răeqefi
10. Gsvtyv hi yqrex ehigzexi tirxvy rwxeevie hvigxe ti wytvejixi rsvqe răeqefi
11. Gsvtyv hi yqrex gevi ry wyrx ehigzexi e rwxeevie hvigxe ti wytvejixi rsvqe răeqefi
12. Gsvtyv hi yqrex gevi tsxÄrwxeexi hsev e xezer
13. Gsvt hi yqrex gevi tsexi Ärwxeex hsev e tivixi
14. Kviyxexie gsvtyy hi yqrex xvifyi we Äi wywxryxe hi erx Vikex gefy iigxvg ewxjirgex we Äi qe yrk higex erxy
15. Jsswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikee higex gie rhgexe
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxy yqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex Gsvty hi yqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiex Jsswx hsev figyv qevgexi gy egiwx q fs Figyvi leskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. r ge~yr gevi s wxgee hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Äi rsgyxe q ihex jss-wrh hsev tiwi hi wglq f gsrjsvq rsvqisv
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi yqrex gy wkyverxe Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixege e eqt Iqteqerxevi sfkexsvi
22. Gewe II hi wkyverxe iigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtee w hi hyfe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe Ry xvifyi we Ä gsrigxexe e teqerx
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie e teqerx
24. Ry iwxi tvsxiex
25. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heq ixvy qe qevi hi 94 q q
26. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heq ixvy qe qevi hi 56 q q
27. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heq ixvy qe qevi hi 609 q q
28. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heq ixvy qe qevi hi 5 q q
29. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejyy
30. Xsxe tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejyy
31. Ry iwxi tvsxiex
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivgei hi tgexyv
33. Tvsxigxi q tsxvze etiv gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere e qe|q 59Â
34. Tvsxigxi q tsxvze ts
35. Tvsxigxi q tsxvze wxstv gy ete
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvsv gy ete
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvsv tyxivrgi hi ete
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tviyrkxi
40. Iglteqirxy ry iwxi ehigzex we Äi egstivx gy qexive hi ~spevi xivqge
41. ExirŸi0 vwg hi iigxvsgyxevi
42. Ry Ä|eŸ wywe yqrsewl

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƆƆ ƐɣƅƐƄƄƒơƛ ƏƂ ƇƄƒƐƑƇƏƊƉɣƇ ƓɣƂƏƆƒɣƉ ƉƂ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐƓɣ IR :4 9=<15
2. ŴƂƉƉ ƕƒƆƆ ƏƇ ɣƒƠƂƄ ƆƂ ƓƇ ƉƉƗƄƑƒƠ Ɠ ƏƐƑƂƠƏƉɣƇ ƂƉɣƐƄƉ ƐɣƑƂƆƓƘƉ ŨƂ ƐƂƇƄƒƇƠƆƂƏɣƐ Ǝƕ ƏƐƏƓƕƠɣƉƒƂɣƇ ƓƇ Ɠ ƎƇƓɣƏƉɣƇ ƄƠƂƓɣƉ ƐɣƏƐƓƏƐ ƏƂƘƉƏɣƇ ƓƗƂƉƒƂƏƇ
3. ɥƗƄƠƂƓƏƐ ƏƠƉƐƉ ƒƂƉƑƐƒƇƆƂƉ ƎƐƏɣƂƇƂ ɣƒƠƂƄƄ ƆƂ ƓƇ ƉƉƗƄƒ ƁƉ Ɛɣ ƏƄƂƠƉ IƉƘƉƒƂƏ ƇƠƇƏɣƒƐɣƇƁƏƉƏ
4. ŢƏƐ ƄƗƏ ƁƏƉơ ƉƂƁƒƂƏƄƂƛ ƏƂƂƇƠ Ƈ ƑƐƄƒƇƆƇƏ ɣƒƠƂƄƂ ƆƂ ƂƗƆƇ ƉƂƎƇƏƇƏ ƇƆƏƏɣƄƇƏƐ Ɛɣ ƒƑƐƉƉƄƐƉɣƇƠƠ ƆƐƓɣƂƄƘƉƂ ƉƠƉ Ɛɣ ƏƄƂƠƉ IƉƘƉƒƂƏ ƇƠƇƏɣƒƐɣƇƁƏƉƏ
5. ŤƏƂƄƉ ƉƉƏƠƠƘƄƂƓɣƇ ƉƂƁƒƂƏƄƂƏɣƐ ƒƒƐƆƉ ƆƂ ƉƂƑƐƘƏƇɣƇ ƎƐƏɣƂƇ ƉƠƉ ƏƂƏƗƄɣƐ Ɖ ƆƂ Ƈ ƄƉƉ ƑƐƆƆƒƗƇƏƂ
6. ŵƒƆƆ Ɠ ƘƂƓɣƉ ƏƐƉɣƐ ƎƐƄƂɣ ƆƂ ƒƒƉƘƉƏơɣ ƉƉƄƂƒƠƏƇ
7. ŤƓƇƏƉ ƎƂɣƇƒƉƂƠ ƉƉƉƓƏƂƂ ƓƑƇƘƉ IƉƘƏƉ ƂƏƓƇƓƐƂƒƉ ƉƂ ƉƂƏƒƇƑƄƂƏƇ ŪƉƑƐƠƉƄƂɣƇ ƄƏɣƐƄƇ Ɖ ƆƠƂƇƠƉ ƑƐƁƐƆơƛƉ ƉƂ ƎƂɣƇƒƉƂƠ ƉƂ ƏƐɣƂ ƛƇ ƂƗƆƂɣ ƉƂƏƒƇƑƇƏƉ ŤƏƠƠƇƉɣƇ Ƅ ƐƑƂƏƐƄƏƂɣƂ ƂƏƓƇƓƐƂƒƉ ƎƐƇƇ ƆƂ ƓƇ ƐƏƂɣ ƏƇƑƐƁƐƆơƛƉ
8. ũƂɣƇƄƏƇƇ ƆƐƂƒƇ ƄƓƉƏƉ ƄƏɣƐƄƇ ƉƂ ƆƂ ƉƉƂƄƏƇƇ ƒƒƐƠƇƎƉ Ɠ ƆƄƂƏƇ ƏƂ ƏƐɣƂƏɣ
9. ŵƒƆƆ ƏƐɣƐ ƎƐƇƇ ƆƂ ƂƗƆƂ ƎƐɣƉƒƂƏ ƓƂƎƐ ƄƗƄ ƄƗɣƒƇ ƁƏƉ ƑƐƎƇƛƇƏƉơ
10. ŵƒƆƂ ƏƇ Ƈ ƑƐƁƐƆơƛ ƉƂ ƄƄƒƂƇƆƂƏƇ ƏƂ ƏƐƒƎƂƏƐƐ ƉƂƑƂƐƉƎƉ ƑƐƄƗƒƁƏƐɣƉ
11. ŵƒƆƆ ƏƇƑƐƁƐƆơƛ ƉƂ ƆƉƒƇƉɣƏ ƎƐƏɣƉƒƂƏƇ ƄƗƒƁƕ ƏƐƒƎƂƏƐƐ ƉƂƑƂƐƉƎƉ ƑƐƄƗƒƁƏƐɣƉ
12. ŵƒƆƆ ƏƐɣƐ ƎƐƇƇ ƆƂ ƂƗƆƂ ƎƐɣƉƒƂƏ ƓƂƎƐ ƏƂ ɣƂƄƂƏ
13. ŵƒƆƆ ƏƐɣƐ ƎƐƇƇ ƆƂ ƂƗƆƂ ƎƐɣƉƒƂƏ ƓƂƎƐ ƏƂ ƓɣƇƆƂ
14. ŤƇƒƉƄƂƒɣƂ ɣƒƠƂƄƂ ƆƂ ƉƉƆƗƒƇƄ ɣƇƇƇƓƓɣƂ ƏƂ ƐƂƎƑƂɣƂ ŲƇƄƕƐƉƒƂɣƇ ƆƗƐƇƉƂƏɣƂ ƏƂ ƇƐƇƓɣƒƉƄƉƓƏƐƉ ƓƂƂƇƐƉ ƏƇ ƆƂ Ƈ ƑƐƉƆƗƐƗ ƐɣƂƇƗƒƉƄɣƂ
15. ŪƉƑƐƐƉƄƂɣƇ ƓƂƎƐ ƐƂƎƑƉ Ɠ ƎƇƛƏƐɣ ƏƇ ƏƂƆƂƉ ƄƂƂƛƂ ƑƐƓƇƏƇƏƉɣƇ ƄƂɣƇƄƇ
16. ŰƐƆƆƗƒƂƏƂɣƇ ƄƏƐƂƉƉ ƎƉƏƉƎƂƏƇɣƇ ƒƂƆƓɣƐƏƐƏƇ ƏƂ ƓƉƂƕƒƏƐƓ ƑƐƓƇƏƇƏ Ƅ ƆƉƏƂƂƄƉ ƎƇƏƇƓ ƐƂƎƑƂƄƂ Ɖ ƇƓƄƇɣƏƉƒƂƏƐɣƐ ƑƐƄƗƒƁƏƐɣ ŰƂƎƑƂƄƂ ƎƐƏƇ ƆƂ ƑƒƇƆƉƄƉƂ ƑƐƓƂƒ ƄƉƏ ƏƇ Ƈ ƓƑƂƆƇƏƐ ƎƉƏƉƎƂƏƐɣƐ ƒƂƓɣƐɣƏƉƇ
17. ŰƂƎƑƂ Ɠ ƄƂɣƐƎƂɣƉƏƂ ƆƂƛƉɣƂ ŪƉƑƐƐƉƄƂɣƇ ƓƂƎƐ ƐƂƎƑƉ ƐƐƐƏƂƁƏƉƏ Ɠ ɣƐƆƉ ƓƉƎƂƐƐ ŷƂƐƐƂƄƏƉɣƇ ƐƂƎƑƉ ƓƇ ƉƂƄƂƛƆƂɣ ƎƏƐƂƐ ŪƐƉƂƄƂɣƇ ƆƂ ƓƇ ƏƆƐƆƉ ƑƒƇƆƉ ƆƂ ƓƉ ƑƏƓƇƏƉɣƇ
18. ŢƏƂ ƂƇƛƐɣƏƐɣƐ ƓɣƂƄƐ Ɠ ƑƕƏƂƓƂ ƏƐ ƓƂƕƑƏƂ ɣƒƠƂƄƂ ƆƂƂƂƂƂƏƂ ƆƂ Ƈ ƑƐƆƇƏƇƆƏ ƆƆƑƏƐƐƄƂƏƂɣƇ ƓƂƎƐ ƏƐƓƏƉ ƂƓƄƂƓƐƏƂƆƂƂɣƐƏɣƂ ƂƂ ƏƂƑƂƄƏƉƏƂƂ ƕƂƓƂƂ
19. ŰƐƂƎƇƓƐƏƇ ƆƆɣƂƏƆƉ ƂƂ ƓƂƓɣƐƆƂ ƓƐƓ ƓƂƓɣƂƆƂƆ ,PIH- ŰƇ ƂƆƆƐƂƑƐƂƂƂɣƇ ƑƂƐƐƄƂƑƐ ɣƐƎ ƄƂɣƂ ƐƂƐƆƆƉ ƏƂƂƆ ƂƂ ƑƑƆƆƂƐɣ ƕƂƇƏƂƂƂƂ ƂƂ ƂƏƆɣƂ ŰƂ ƑƂɣƂƑƐƂɣƇ ƄƐƐ ƂƂƂƂ ŨƂƆƓɣƂƂƂɣƇ Ɠ ƂƐƂƏƂ ƂƐƑƂƂ ƆƆƐƂƂƂƂƆ ƓƂƐƆƆ ƑƑƇƂƂƂɣƆ Ɔ ƑƂƆɣƂƂƒƆ
20. ŵƒƆƆ ƓƂƂƂƆƂ Ɠ ƑƑƆƑƂƂƆƆɣƇƐ ŢƏƂ ƐƂƎƑƂƄƂ ƏƇ ƓƂƆɣƆ ƓƂƇƏƇɣƇ ƑƑƆƑƂƂƆƆɣƇƐơ
21. ŧƐƇƂɣƒƆƂƇƆƆ ƂƐƂƓ ƏƂ ƂƇƆƐƂƂƓƂƏƂƇɣ I ƄƂƒƂƏɣƒƆƂ Ƈɣ ƂƏƏƂƂƇƏƂƄƂ ƆƆƂƐƂƆƂơ Ɔ ƆƂ ƆƂƛƆɣƆƂ ƑƑƂƂƂƆƂƆ ,ƆƂƆƆƂƂƂƂƂƂ- ƓƂƂƑƂƂ ƂƂƂ ƂƆɣƂƂƂƂƂƂ ƂƂɣ ƏƂ ƐƂƂƑƂƂƂ ŰƂƆƂƐƂƆɣƆƂƏƂ ƆƆƆƂƂƂƂƂƂƂ
22. ŧƐƇƂɣƒƆƂƇƆƆ ƂƐƂƓ ƏƂ ƂƇƆƐƂƂƓƂƏƂƇɣ II ƄƂƒƂƏɣƒƆƂ Ƈɣ ƂƏƏƂƂƇƏƂƄƂ ƆƆƂƐƂƆƂơ Ɔ Ƈɣ ƂƂƂƂƂƂ ƆƆƂƐƂƆƂơ ƆƐƆ Ƈɣ ƂƆƆƂƂƂƂƂ ƆƆƂƐƂƆƂơ ŰƇ ɣƒƠƂƄƂ ƆƂ ƂƂƂƂ ƆƆƆƂƂƂƂ
23. ŧƐƇƂɣƒƆƂƇƆƆ ƂƐƂƓ ƏƂ ƂƇƆƐƂƂƓƂƏƂƇɣ III ƄƂƒƂƏɣƒƆƂ Ƈɣ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ,ƂƂƂƂƂ Ƈɣ 94 ŤƇƂɣ- ŰƇ ɣƒƠƂƄƂ ƆƂ ƂƂƂƂ ƆƆƆƂƂƂƂ
24. ŰƇƆƂƛƆɣƇƆ
25. ũƂƛƆɣƇƆ Ɠ ƑƇƛƆ ƑƑƆƆƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƑƑƆƆƂƂƆ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƑƂƂƂƂƂƂ Ƈɣ 94 ƎƎ
26. ũƂƛƆɣƇƆ Ɠ ƑƇƛƆ ƑƑƆƆƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƑƑƆƆƂƂƆ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƑƂƂƂƂƂƂ Ƈɣ 56 ƎƎ
27. ũƂƛƆɣƇƆ Ɠ ƑƇƛƆ ƑƑƆƆƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƑƑƆƆƂƂƆ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƑƂƂƂƂƂƂ Ƈɣ 609 ƎƎ
28. ũƂƛƆɣƇƆ Ɠ ƑƇƛƆ ƑƑƆƆƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƑƑƆƆƂƂƆ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƑƂƂƂƂƂƂ Ƈɣ 5 ƎƎ
29. ũƂƛƆɣƇƆ Ɠ ƑƇƛƆ ƑƑƆƆƂƂƂƂƂ ƂƂ ƑƑƂƂ
30. ŰƂƑƂƂƂƂ ƂƂƛƆɣƇƆ Ɠ ƑƇƛƆ ƑƑƆƆƂƂƂƂƂ ƂƂ ƑƑƂƂ
31. ŰƇƆƂƛƆɣƇƆ
32. ũƂƛƆɣƇƆ Ɠ ƑƇƛƆ ƂƂƑƂƂƂƂƂ ƂƂƂƛƆ ƂƂƑƆ ƂƂƂƂ
33. ũƂƛƆɣƇƆ Ɠ ƑƇƛƆ ƑƂƂƂƛƆ ƂƂƑƆ ƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ Ƈɣ 59°
34. ũƂƛƆɣƇƆ Ɠ ƑƇƛƆ ƂƂƂƂ
35. ũƂƛƆɣƇƆ Ɠ ƑƇƛƆ ƑƑƂƂƆ ƂƂƂƂƆ
36. ũƂƛƆɣƇƆ Ɠ ƑƇƛƆ ƂƂƂƂƆ ƂƂƂƆ
37. ũƂƛƆɣƇƆ Ɠ ƑƇƛƆ ƂƂƛƆ ƂƂƂƂƆ ƂƂƂƆ
38. ũƂƛƆɣƇƆ Ɠ ƑƇƛƆ ƂƑƂƂƂƂƂ ƑƂƂƂƑƂƂ
39. ũƂƛƆɣƇƆ Ɠ ƑƇƛƆ ƑƑƂƂƂƂƂƂƂƂ ƑƂƂƂƑƂƂ
40. ŵƒƆƂ ƏƇ Ƈ ƑƐƁƐƆơƛ ƉƂ ƑƐƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ
41. ŤƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ƈɣ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ
42. ŰƇ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjiiΔ o²w~Ã²o
2. E o²w~Ã²oix xsw e I«~xevx«w Iyeh²o o¾~² hsfr ċvxe qexer x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»x e lii} lex»w«ksor«
3. R²l«r} wtig«w w~ef«}s~«w ²vxiiq²fir exiitx²wx zer}w~iviΔ w~eoiqfiwioi iz²ki~xixr
4. Le e oÃwΔ iioxvsqsw o«fi w²vÃ0 e~x e~srre o oi gwiv²xixr e k}«vx»ze e zw~srxieh»ze zek} w~eoo²t~ixx zer}w~iviΔzi
5. Exiitx²w zek} f«vq}ir oevferxevx«w qBziix qikoi~h²wi iΔx qrhk «veqxeer xwe e o²w~Ã²oix
6. E o²w~Ã²orio zerreo rek}sr qiik v²w~i
7. Qrhir er}ek wtig«w v¾k~x²w xevxs~²osoex k²r}i Erreo e~ er}ekreo qikjiiΔ gwezevsoex ²w xtoix lew~r«sr0 eqi}li~ e o²w~Ã²oix v¾k~xir oz«re E gwsqekfer xe«lex»o riq jix²xirÃjiiirio qik
8. Eetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsf²q«o qikiΔ~²wi ²vhio²fir
9. Gweo fix²vfi xiitxlixΔ o²w~Ã²o
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}À²osr} jiÃixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi
11. E o²w~Ã²o riq eoeqew rsvq« o¾vÃq²r}io o¾~¾xx k}À²osr} jiÃixiovi x¾vx²rΔ w~ivi²wi
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivilixΔ o²w~Ã²o
13. Gweo jeve w~ivilixΔ o²w~Ã²o
14. E «qtexiwx wÀ}«x e «rgreo oi zwiri Ėk} w~ef«}s~~e e~ iioxvsqsw o«fi lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff ik}ir e «rgr«
15. Gweo e jiÃrxixixx xiiwxq²r}x riq qikleeh» «qt«oex lew~r«sr
16. E «qte ²w e qikz«kxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikix¾x qrq«w f~xsrw«k x«zsw«ksx E «qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«w x«zsw«ksx
17. ©rz²hΔ «qte Gweo i~~ie w~q f»yq qeii¾x «qt«oex lew~r«sr E lesk²r «qt«o virhozÃ q²x²ofir jiq iikihlixrio Gwivi iΔxx z«ve qik0 qk olBrio
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ix¾v¾xx0 e~x e~srre gwiv²r oi e w~ef«}s~«wreo qikjiiΔ gwivieoexv²w~io jilew~r«w«ze
19. Riq gwiv²lixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooe ,PIH- i«xsxx j²r}jsw«w Ri w~ivii w~²x e o²w~Ã²oix0 q ivx e h»h«o w~iqw²vÃ²wx sos~lexreo Ri qivxwi z~fi Rihziw vsrkk}e xw~xwe0 oivÃi sh»w~ivio ²w ivΔw xw~x»w~ivio lew~r«ex«x
20. Szeh» f~xswx²ooe i«xsxx o²w~Ã²o Le e «qte riq k}yeh ji0 gwiv²i o e f~xswx²osx
21. I Sw~x E~ iioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w e «qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hi²w- f~xswfxe J¾hi²w o¾xii~Δ
22. II Sw~x E~ iioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w ik} hyte w~kixi²w zek} qikivΔwfxixx w~kixi²w f~xswfxe J¾hi²w riq w~Ãow²kiw
23. III Sw~x E~ iioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhozÃ eegwsr} jiw~Ãw²kB fix«t«w f~xswfxe ,94 Zsx« eegwsr}eff-2 J¾hi²w riq w~Ãow²kiw
24. Nem védett.
25. 94 q q1r² rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx
26. 56 q q1r² rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx
27. 609 q q1r² rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx
28. 5 q q1r² rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx
29. Tswe w~iqfir z²hixx
30. Tswe w~iqfir xiiwir z²hixx
31. Nem védett.
32. JÃkkΔikiwir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir xiiwir z²hixx
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir z²hixx
34. IwΔzi w~iqfir z²hixx
35. Z~tivq ixxi w~iqfir z²hixx
36. Z~wykeveooe w~iqfir z²hixx
37. IvΔw z~wykeveooe w~iqfir z²hixx
38. hikiriw qivx²wwi w~iqfir z²hixx
39. Lsww~eff hik xevx» qivx²wwi w~iqfir z²hixx
40. W~kixiΔ er}ekke x¾vx²rΔ fyvos«we riq eoeqew o²w~Ã²o
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lwxvs shtsz h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'lwxvs riwq fĹxz}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwxwo²ls shtehy Gs wi xĹɔi ozhegi0 i xlife wi rjsvqszex y q wxr gl svk«rî s ~tiwsfy wfÁvy
3. Tshi rÁoxivĹgl rsviq rwxeeg qyw tvsz«hÁx ozeÅoszerĹ iioxvo«l
4. Tsoyh i zrÁk oefi tskos~ir0 zĹqÁry qîÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozeÅos-zerĹ iioxvo«l
5. T'lih rwxeeg rifs eosyosz stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsxi wYsz² retÁx
6. T'lwxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tiwsfx tst«ir
7. OeÍhĹ qexiv«l z}Íehyi wtig«r ytizÉszeg t'lwyki rwz Tsyxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«l o rÁqyÍ fyhsy t'lizrÁr X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qsl} fĹx rizlshr²
8. Hsfli yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf} ef} wi wi z}zevsze tvsf²qî t'losrxeoxy
9. T'lwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxeesz«r tsy~i zrxiv²vy
10. T'lwxvs rirzlshrĹ tvs qsrx«Íe fÁÍrÁ ls'ez² tszvgl}
11. T'lwxvs rizlshrĹ o t'lq² rwxeeg re fÁÍrÁ ls'ez² tsgl}
12. T'lwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxeesz«r tsy~i re wxst
13. T'lwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxeesz«r tsy~i re wxÁry
14. Xle eqt} qyw fĹx tshtv«re lixÁ~iq Wi'l xi iioxvgoĹ oefi xeo0 ef} f} hik rif lixÁ~
15. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy lshrsxy
16. Qi~i Í«vszosy e swzÁxszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«r fi~tiɔrswxr z~h«irswx yzihirsy z osrÁ Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«r z~h«irswx0 eqte qîÍi ~tiwsfx tsÍ«v
17. Weqsshlverr« Í«vszoe TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xqxs w}qfsiq Leskirsz² Í«vszo} wi ziq~el'lzer T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glehrsy

18. Niwxĺi i fi~tiɔrswxr wos tvewo² rifs tskos~ir²0 i xlife ls soeqÍxÁz}qÁrx0 t'l zĹqÁrÁ tsyÍzixi zĹyɔrÁ r«lvehr h} shtsz hef rsvq«q
19. WzÁxirĹ ~hvs w riz}qÁrxirĹq hsheq iqxyfgq wzÁxs ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskoshx ~veo Ritsrs'lyxi hs zsh} ɛwxÁxi rezlɔirĹq lehviq fi~wrĹgl 'lihhie t'ltvezoî
20. T'lwxvs z}fezirĹ tswxoy Niwxĺi wi eqte rivs~wzx0 z}qÁExi tswxoy
21. X'lhe I iioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lezr ~speg e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrĹrĹ- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li eqt} Y~iqrĹrĹ tszrr²
22. X'lhe II iioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lezr ~speg e hzsxsy rifs ~iwirsy ~speg Riqyw qx y~iqrĹr
23. X'lhe III iioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir q s zi q r~o²q retÁx ,rÍq riÍ 94 Zsx-2 Riqyw qx y~iqrĹr
24. RiglvrĹr
25. GlvrĹr tvsx tvsryx tizrĹgl xÁiw s tvîqÁvy zÁxk q riÍ 94 q q
26. GlvrĹr tvsx tvsryx tizrĹgl xÁiw s tvîqÁvy zÁxk q riÍ 56 q q
27. GlvrĹr tvsx tvsryx tizrĹgl xÁiw s tvîqÁvy zÁxk q riÍ 609 q q
28. GlvrĹr tvsx tvsryx tizrĹgl xÁiw s tvîqÁvy zÁxk q riÍ 5 q q
29. GlvrĹr tvsx zroryx tvegly
30. EfwsyxrĹ glvrĹr tvsx zroryx tvegly
31. RiglvrĹr
32. GlvrĹr tvsx wzw²qy teh«r oetio zsh}
33. GlvrĹr tvsx teh«r zsh} w qe|q«r q wosriq 59à
34. GlvrĹr tvsx hikx
35. GlvrĹr tvsx w'loe g zshÁ
36. GlvrĹr tvsx v}woe g zshÁ
37. GlvrĹr tvsx wrÁ v}woe g zshÁ
38. GlvrĹr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir
39. GlvrĹr tvsx hsylshsf²qy tsrs'lir
40. T'lwxvs rir zlshrĹ o xsqy0 ef} f} sfe ir xivqs~speɔr q qexiv«iq
41. Ts~s0 rifi~tiɔ ~eweÍir iioxvgoĹq tvsyhiq
42. Rih zixi wi t'lqs hs wzÁxir² ls ~hvsi

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. YviΞe iy woehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhqe IR :4 9=<15
2. Sze yviΞe wi ri wqi shekex ~eihrs w oyâr q sxtehs q Y zi~ tvoy t er xveÍxi rjsvqegi sh soe l zewx
3. Tviqe tvstwqe rwxeegy xvife sfezx ozeÄgveri iioxvoeV
4. Eos i zerwo retsr oefi sKxiâir0 wx qsve ~eqirx woyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg ozeÄg-veri iioxvoeV
5. Yzio woyɔxi wxvyrs retererii tvi tsɔixoe rwxeegi fs osi zwxi shvÍezer tstvezre yviΞe
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâ
7. Wzeo qexive ~elxize wtigÄɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviq Osvwxi zoi xte tvoehri ~e qexive re os wy tvɔzkâir Hswxezir hipsz qsky fx ritvoehr
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos fwi ~fikes tvsfiq osrxeoxe
9. YviΞe os wi qsÍi rwxeevex woyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}À²osr} jiÃixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqers ~etemziq tszvkreqe
12. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re wxsty
13. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re ~hy
14. XiÍre wzixoi qsve f tshvÍere ergiq Tshiwxi iioxvɔri oefi0 re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi woyɔzs Íevyi we zsxeÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre
16. ~qiΞy Íevyi swzixirsk sfioxe hvÍxi yzio qrqe ry wkyvry yheirswx0 oes KXs i xs tvoe~ers re wg Eos wi qrqere yheirswx ri tsKxyi0 Íevye qsÍi ~e~ex tsÍev
17. Weqs~ekxre Íevye Osvwxi weqs Íevyi s~reɔiri sz ~reos q Leskiri Íevyi qsky f neos zvyâi Tvɔioexi he wi slehi tvi ~eqiri
18. Eos i wkyvrswrs wxeos retyoryxs ve~firs0 wxs qsve f shqel ~eqiri irs Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywoeΞir w tvstwqe
19. ~zsv wzixswx we hshsq fiwoegsq ,PIH- rwy ~eqirzRiqsxi vewxezex tvs~zsh iv hshi qsky sKxixsɔ Riqsxi yverex y zshy Sfvxi zeÍrsq ovtsq ~fikezei eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ Eos wi Íevyge ri te0 ~eqirx swkyveɔ
21. Wkyvrswre iioxvɔre oewe I ~eeqɔire i kezrsq iioxvɔrsq ~speg shhexrq ~eKxxrq zshɔiq ,y~iqirq- wtsirsk re qixery wxvyoxyvy wzixi Y~iqirii sfezi~rs
22. Wkyvrswre iioxvɔre oewe II ~eeqɔire i kezrsq iioxvɔrsq ~speg hzswxvyos tseoersq ~spegsq Y~iqiri ri ristlshrs
23. Wkyvrswre iioxvɔre oewe III ~eeqɔire i retererii q rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zsxe-2 Y~iqiri ri ristlshrs
24. Ri ~ekâir
25. ^ekâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q
26. ^ekâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q
27. ^ekâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q
28. ^ekâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q
29. ^ekâir sh tvshsve tveK ri
30. Tsxyrs ~ekâir sh tvshsve tveK ri
31. Ri ~ekâir
32. ^ekâirs sh zivoersk tehe oet zshi
33. ^ekâirs sh tehe zshi tsh qeow qerq zivoerq rekfsq hs 59Â
34. ^ekâirs sh oki
35. ^ekâirs sh twoere zshi
36. ^ekâirs sh zshi y qe~y
37. ^ekâirs sh eol zshir l qe~sze
38. ^ekâirs osh tvzviqirsk yveriere
39. ^ekâirs osh hyl yveriere
40. YviΞe ri tsksher tsozery xstrwoq ~speg woq qexive sq
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevils r¯s hizi wiv iqrehs yrxs gsq s |s yvfers rsvqe Teve e wye iqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw sgeiw teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehehiw hi vigsle
3. Gsqs rhgehs tsv ekyqew rsvqew iwtigÄgew0 e rwxee±¯s hizi wiv jixe tsv yq iixvgwxe uyeÄgehs
4. Wi s gefs i|xivrs iwziv herÄgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyhs i|gywze qirxi tis jefvgerxi0 tis vizirhihsv sy tsv yq iixvgwxe uyeÄgehs
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexive i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtigÄgew Yx~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexive esw uyew wiv¯s Ä|ehsw Ew ti±ew jsvrighew tshiq r¯s wiv h½riew
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfiqew hi gsrxexs
9. Iwxi etevils w» tshi wiv rwxeehs iq eq fixi jiglehs
10. Etevils r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivjgiw rsvqeq irxi răeq«ziw
11. Iwxi etevils r¯s ² h½ris teve e rwxee±¯s hvixe wsfvi wytivjgiw rsvqeq irxi răeq«ziw
12. Iwxi etevils w» tshi wiv Ä|ehs rs xixs
13. Iwxi etevils w» tshi wiv Ä|ehs re tevihi
14. S tiws he -qtehe hizi wiv wytswxehs tie gswirxi Vikyev s gefs i²xvgs hi jsvqe uyi wire mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew -qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e -qtehe i s sfixs yqrehs0 e hwx-rge q rqe hi wikyver±e rhgehe rs gsri E -qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q rqe r¯s jsv viwtixehe
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s Yx~ev etirew -qtehew rhgehew gsq iwxi wq fs s Ew -qtehew hi lesk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw Erxiw hi wyfwxxy ew0 iwtivev uyi iwjviq
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv wiv wyfwxxyhs qihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi yqrswe gsq hshsw iqwsviw hi y~ ,PIH- r¯s wyfwxxyziw R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hshsw tshiq herÄgev sw slsw R¯s qivkylev iq «kye Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevils iuyehs gsq jywzi Wi e -qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jywzi
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proteção xi±¯s ,ke±¯s ¬ xiwe- kehs ¬ iwxvyxyve qix«ge he -qtehe Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gewwi III hi Wikyver±e i²xvge keverxhe tie eqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive
30. Tvsxikhs xsxeqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgeh hi ksxew hi «kye
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgre±¯s q«|qe hi 59à
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze
35. Tvsxikhs gsrxve tyziv~e±¯s hi «kye
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvsrkehe
40. Etevils r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexive xivqge qirxi wsperxi
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ä|ev e jsrxi yq rswe

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2